

云南人民出版社



让日常生活成为艺术品

陈学明 吴松 远东 编

赫勒 列菲伏尔

论日常生活

生

活

哲

学

166

文

丛

# 让日常生活成为艺术品

列菲伏尔 赫勒 论日常生活

陈学明 吴松

远东

编

生活哲学文丛 (4)

编 者：陈学明

吴 松

远 东

责任编辑：马 清

封面设计：袁亚雄

让日常生活成为艺术品

——列菲伏尔、赫勒论日常生活

---

云南人民出版社出版发行 (昆明市书林街 100 号)

邮编：650011

云南新华印刷三厂印装

---

开本：850×1168 1/32 印张：10.375 字数：250 千

1998 年 4 月第 1 版

1998 年 4 月第 1 次印刷

印数：1—6000

---

ISBN 7-222-02322-4/G·269 定价：16.60 元

# 前 言

我们绝大多数人都是凡夫俗子。与凡夫俗子息息相关的  
是日常生活。比起超日常生活领域的崇高、悲壮来，日常生  
活是显得那么平庸、琐碎。正因为如此，它很少引起人们的  
反思。可西方的一些学者却把理性探究的目光转向了日常生  
活领域。法国著名哲学家和社会学家亨利·列菲伏尔  
(H. Lefebvre) 以及匈牙利著名哲学家阿格妮丝·赫勒  
(A. Heller) 就是其中突出的两位。

列菲伏尔因撰写了《日常生活批判》和《现代世界的日  
常生活》等著作而成了现代西方日常生活批判领域的泰山北  
斗。他强调，日常生活是一个“平面”，它同社会的其他  
“平面”相比，各有其自己的意义，而且，日常生活这一  
“平面”要比其他“平面”更加突出，因为“人”正是在这  
里“被发现”和“被创造”的。

列菲伏尔激烈批评了忽视研究日常生活的倾向。他指  
出，哲学家、社会学家总是把日常生活拒之于研究的门外，  
始终认为日常生活是非哲学的、平庸的、没有意义的，只有  
摆脱掉日常生活，才能更好地进行思考。实际上应与此相一

二 反，即应努力把日常生活纳入哲学的研究范畴，使它成为哲学思考的对象。这种改造哲学、扩大哲学研究领域的做法，同时也改变了从哲学角度对日常生活的看法：用一种非平庸的观点来看平庸。他认为只有在发生革命危机的时候，经济、政治问题才显得重要，除了这些时刻，日常生活就是第一位的问题。

列菲伏尔致力于日常生活的研究，所得出的基本“理论发现”是：异化无所不在，它笼罩了人的全部日常生活。他指出，要知道人们的日常生活确实充斥着异化，只要注意下面这一事实就够了：今天的生活比以往任何时候都舒适，但同时也比过去任何时候都更糟糕和更令人感到苦恼。为什么人们在日常生活中感到不自在？就是因为它充斥着异化。现代世界是“消费主义世界”。“消费主义世界”的主要特征就是日常生活的异化。

正因为列菲伏尔看来当今世界的日常生活充斥着异化，于是他要求开展日常生活的批判，要求把反对资本主义政治、经济制度的宏观革命同日常生活领域的微观革命，即日常生活批判结合起来。他把对日常生活的研究归结为对日常生活的批判。

那列菲伏尔所谓的“日常生活批判”又究竟是怎么一回事呢？简单地说，他所谓的“日常生活批判”，是通过创造一种“日常生活异化形式的现象学”，通过对这些异化形式作精巧、丰富的描写来进行的，即通过对诸如家庭、婚姻、两性关系、劳动场所、文化娱乐活动、消费方式、社会交往等问题的研究而进行的。我们还可以从他所提出的一些口号中来了解他的“日常生活批判”的真实含义：“改造生活！”“技术为日常生活服务！”“让生活变成一件艺术品！”“不要

改变雇主，而要改变生活的被雇佣！”“把注意力放在生活的喜悦上！”

赫勒吸收了列菲伏尔的研究成果，她的《日常生活》一书是迄今所见有关日常生活的比较系统、完整的专著。

赫勒对日常生活的研究主要围绕着两大基本问题展开：一是揭示当代世界的日常生活结构；二是探寻使现存日常生活人道化的可能性。

她把日常生活界定为“个体再生产要素的集合”。个体再生产一方面不断再生产出个人本身，另一方面则构成社会再生产的基础，也就是说，个人以此为基础而“塑造他的世界”。她在区分日常生活领域与非日常生活领域的基础上指出：日常生活是“自在的”类本质对象化的领域，是重复性思维和重复性实践占主导地位的领域。这一领域的特点在于一些同质图式支配着极为宽泛的异质行为范围。最基本的图式有：实用主义、可能性原则、模仿、类比、单一性事例的粗略处理。因此，整个日常生活的结构和图式本身就具有抑制创造性思维和创造性实践的趋势，即具有一种抵御改变的惰性。

她认为现代人的当务之急是使日常生活人道化。而使日常生活人道化不在于一般地抛弃迄今为止的日常生活结构，而在于通过以主体自身的改变去改造现存的日常生活结构；在于使个体再生产由“自在存在”向“自为存在”，向“为我们存在”提升，使个人由自发向自觉的提升；在于与类本质建立起自觉关系的个体的突现。在这过程中，个体能够知道何时可以凭借日常生活结构与图式而活动，何时应当中止实用主义、过份一般化、重复性思维、重复性实践等日常生活图式，而求助于创造性思维和创造性实践。她强调，三

四 日常生活的批判目的就在于通过自由自觉的个体的形成而把日常生活建立为“为我们的存在”。日常生活的人道化就是要“使所有人都把自己的日常生活变成‘为他们自己的存在’，并且把地球变成所有人的真正乐园”。

以上是列菲伏尔和赫勒的日常生活批判理论的梗概。这一理论无论是就其理论本身而言，还是考察其在西方世界产生的实际效应，“珍品”与“垃圾”犬牙交错、混合在一起。他们要人们脱离对社会重大政治、经济、文化问题的注意，放弃对社会发展宏大目标的追求，而一头栽进琐碎的、神秘的日常生活的迷宫中去漫游，当然是片面的；但他们对日常生活意义的论证，对日常生活结构的揭示，对消除日常异化，实现日常生活人道化道路的探究，给人以有益的启示。

列菲伏尔、赫勒的日常生活批判理论的功过是非，有待于人们细细的辨析。但有一点则可确信无疑：这一理论对当代中国具有特别重要的借鉴作用。对当代中国人来说，研究这一理论，绝不仅仅是了解一个国际新思潮的问题。

众所周知，自70年代末以来，中国制度改革和社会转型的一个重大结果就是日常生活似乎以独立的姿态呈现出来，它从社会的远大目标中侧身而过，建立起自身的运转逻辑。过去是依靠制度的力量，强行将日常生活彻底地置于社会大目标的控制之下，即强行将日常的每一时间、每一行为与社会总体目标联系在一起。当人们发现这种对日常生活的组织方式非但没有使人们接近那个伟大目标，反而离它越来越远时，自然抛弃了这种组织方式。于是，失去控制的日常生活就突现了出来。当今的日常生活已成为人们无法漠视的存在。

面对日常生活的崛起，出现了两种截然不同的态度。有

的人抑制不住日常生活崛起后的沮丧心理，把日常生活的崛起视作日常生活的“堕落”，把那些得意洋洋地享受日常生活无穷乐趣的人士称为“污浊的人”；有的人则带着快感的神情欣赏着日常生活的崛起，拍手称快，将一切伟大、神圣、终极价值、理想主义送进坟墓。这两种人的共同的特征都把日常生活理解成是人欲横流。所不同的是前者因人欲横流而焦虑不安，后者则为之而轻松愉快。

读一读列菲伏尔和赫勒的有关论述就可知道，对日常生活的这种理解，以及因日常生活的崛起所持的这两种迥然有别的态度都是错误的。在当今的中国，关键不在于日常生活是否崛起，而在于日常生活是否异化，是否有意义。丧失日常生活的意义是无法忍受的，失去有意义的日常生活同样也是无法忍受的。按照列菲伏尔和赫勒的论述，现在需要做的是赋予日常生活以意义，当然这种意义不应高于日常生活之上，而是在日常生活之中。我们必须守护住来之不易的日常生活，但前提是赋予日常生活以意义。

借鉴列菲伏尔和赫勒的那些真知灼见，一定能有助于人们认清当前日常生活崛起的实质，并找到主动应对的良计妙策。对此，我们深信不疑。

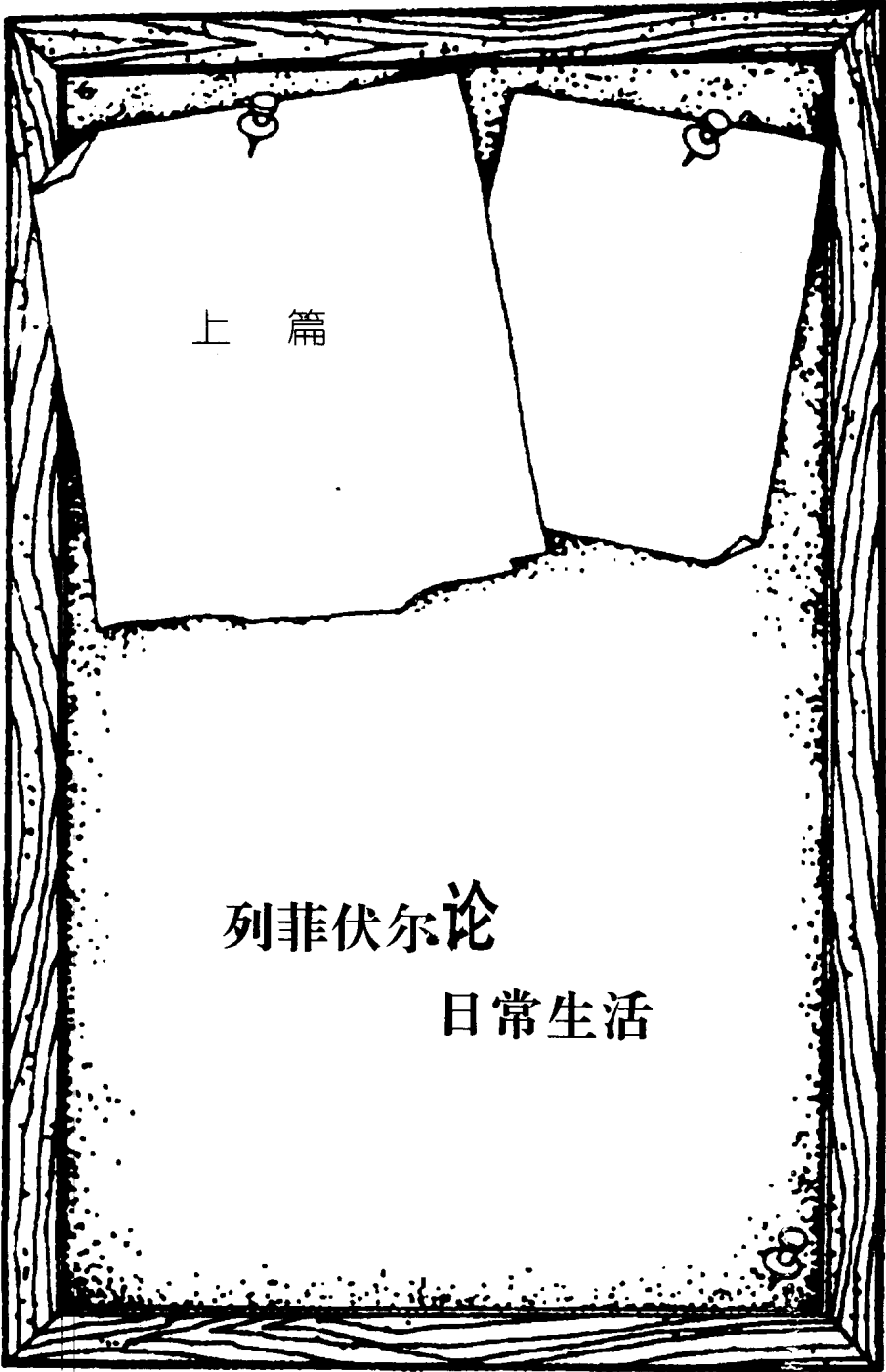
编者

1997.11.20



# 目 录

【 1 】	前言
【 1 】	上篇：列菲伏尔论日常生活
[ 3 ]	1. 异化笼罩了人的全部生活
[ 33 ]	2. 让日常生活成为哲学思考的对象
[ 57 ]	3. 让日常生活变成一件艺术品
[ 77 ]	4. 实现人的存在的总体
【117】	下篇：赫勒论日常生活
[119]	5. 论日常生活的特性
[157]	6. 论日常生活的范围
[215]	7. 论日常生活的内在结构
[257]	8. 论日常生活人道化的实现途径
【309】	后记
【312】	资料来源索引



上 篇

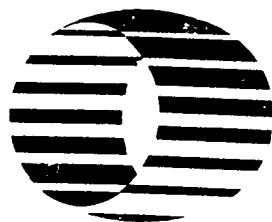
列菲伏尔论

日常生活



1.

异化笼罩了人的全部生活





社会发展过程在哲学意义上包括着两个方面：人的不断增长的实现——和一直到包括资本主义社会在内的不断增长的异化。在这里异化也是全面的，它笼罩了全部生活。

社会发展过程在哲学意义上包括着两个方面：人的不断增长的实现——和一直到包括资本主义社会在内的不断增长的异化。这两个方面，互相渗透，互为条件。一方面是客观化，这就是说，人，同时既在产品 and 事业的人世中，也在历史进程中所构成的人的力量和权力中，成为越来越真实的客观存在。另一方面，即外在化、自我剥夺、分裂、疏远等等也同样在不断增长着。

在资本主义社会中，这个矛盾过程——这种分裂——达到了极点，这种社会连同表现它的各种概念（例如由资产阶级古典经济学所发现的社会劳动这个概念）说明着历史的行进，过去和将来。正是因此，对它的全体性的客观分析，在《资本论》中是有决定性的意义的。永无止境的生产力——用经济学术语来说——的发展，从哲学上说来，意味着人的实现的一个新的阶段以及不能指定其界限的种种可能。但是在这里异化也是全面的。它笼罩了全部生活。

异化就这样扩展到全部生活，任何个人都无法摆脱这种异化，当他力图摆脱这种异化的时候，他就自我孤立起来，这正是异化的尖锐形式。

人类的共同生活被破坏了。创造性的活动成了一种使个人从集体中分离出来的手段。特别是，集体成了掌握生产资料的人的工具。

异化就这样扩展到全部生活，任何个人都无法摆脱这种异化。当他力图摆脱这种异化的时候，他就自我孤立起来，这正是异化的尖锐形式。人的本质源自全体社会进程。个人只有在同集体的牢固和明确的关系中才能获得这种性质。个人不应当与集体分离，也不应混同集体，但是在我们的社会里，关系被颠倒了，个人可以认为在孤立中也能够认识自己。这样个体就更彻底地“丧失”和脱离了自己的基础，脱离自己的社会根基，他把自己看作理论抽象（心灵、内在生活、理想），或一种生物存在（躯体、性欲）。他自行维持，并再造成集体的更加严重的分裂。个人身上的矛盾是多种多样的：无意识与意识之间的矛盾，自然界与人之间的矛盾、社会与个人之间的矛盾、本能与理智之间的矛盾、内容与形式之间的矛盾——实践与理论之间的矛盾。

思想意识的异化是人的全面异化的一种形式。现代人把追求金钱作为人生的目的，从而使人的需求严重异化了。个人可能认为他自我孤立起来就可以使自己认识自己，这样个人就更加彻底地丧失和脱离了自己的基础，脱离了自己的社会根基。

在现代社会的各种各样的异化形式中，主要有以下三方面的异化：

1. 人的思想意识的异化。思想意识的异化是人的全面异化的一种形式。思想意识的出现使人颠倒了事物，外部实体的秩序；这些精神的东西超越了物质的东西，直至使人认识不到自己的创始性活动；荒唐无稽的事情和崇拜偶像似乎具有一种实在的力量。这种力量是由人赋予并转而反对人的；即使是人类征服自然的力量已经相当强大的今天，人类比以往任何时候都更是自己造成的崇拜偶像的牺牲者。偶像的存在真是离奇，它既抽象又真实，既是物质的又裹着富有魅力的思想意识；人的生命消失在这种生存和意识方式之中。

2. 人的需求的异化。现代人把追求金钱作为人生的目的，从而使人的需求严重异化了。在现代人那里，金钱的需要成了唯一的真正需要，以致金钱的数量日益成为人的唯一主要的品质。这种异化使得人变得更为贪婪，简直与禽兽无异。社会的本质是没人性的，只是金钱，它的目标成了纯经济性的了。

3. 个人与社会集体的关系的异化。人的本质来自社会



八 过程的整体，个人只有在同集体的牢固和明确的关系中才能获得它。但是在我们的社会，关系颠倒了，个人可能认为他自我孤立起来就可以使自己认识自己，这样个人就更加彻底地丧失和脱离了自己的基础，脱离了自己的社会根基。把自己看作只是理论上抽象的东西（心灵、内在生活、理想），或者生物存在（躯体、性欲）。集体越来越分裂了，个体助长并维护这个分裂。人类的共同生活被破坏了。创造性的活动成了一种使个人从集体中分离出来的手段。离开了集体的人，是不可思议的。

让日常生活成为艺术品

